





**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

**THIS AMENDMENT #4 IS BEING ISSUED TO AMEND THE SOLICITATION AND TO PROVIDE  
QUESTIONS AND ANSWERS AS FOLLOWS:**

**LA PRÉSENTE MODIFICATION N° 4 VISE À MODIFIER LA DEMANDE DE PROPOSITIONS ET À  
FOURNIR LES QUESTIONS AINSI QUE LES RÉPONSES, COMME SUIT :**

Solicitation – N° de l'invitation #M2989-5-0152

Reference- No. De Référence #PW-1600727644

**@Page 4 of 25  
1.2 Summary**

**Delete :** all instances of “certification “

**Replace With:** “re-certification”

**@Page 10 of 25  
4.1.2.1 Mandatory Financial Criteria  
Evaluation of Price – Bid**

**Insert:**

For the future contract value we are multiplying by 2128, however for evaluation purposes we are adding the per candidate rate for each item listed.

**@Page 19 of 25  
Annex “A”  
1. Project Title**

**Delete:** “certification”

**Replace With:** “re-certification”

**@Page 19 of 25  
Annex “A”  
2. Requirement**

**Delete:** all instances of “certification”

**Replace With:** “re-certification”

**Insert:** The certification for SFA, CPR-C, and AED is 16 hours while re-certification is a minimum of 8 hours.



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

**@Page 20 of 25  
Annex "A"  
3. Background**

**Delete:** "certification"

**Replace With:** "re-certification"

**@Page 21 of 25  
Annex "A"**

**9. a) Outputs and Deliverables**

**Delete:** a) access to various reports on candidate's status , from the contractor's website;

**Replace With:** a) access to various reports on candidate's status such as uploading candidate/instructor details and downloading candidate/instructor pass/fail records and certification/re-certification dates, from the contractor's website.

**@Page 9 of 25**

**4.1.1 Technical Evaluation Criteria**

**1.1.1 Mandatory Evaluation Criteria**

**Delete: Amendment #1 (Revised) – MANDATORY REQUIREMENTS TECHNICAL PROPOSAL**

**Insert: (Revised) – MANDATORY REQUIREMENTS TECHNICAL PROPOSAL**

<b>(Revised) - MANDATORY REQUIREMENTS TECHNICAL PROPOSAL</b>	<b>Met</b>	<b>Not Met</b>
<b>M01</b> The Bidder must be certified by Worksafe BC to deliver First Aid Training in British Columbia. <i>(This Will be confirmed with the Work Safe BC website)</i>		
<b>M02</b> The Bidder must deliver SFA, CPR-C, and AED training via both an online and practical component.		
<b>M03</b> The Bidder's online SFA, CPR-C, and AED training must not exceed six (6) hours in length. <i>(To be determined during bid evaluation)</i>		
<b>M04</b> The Bidder must provide a Syllabus for their online SFA, CPR-C & AED Training Course <u>with their bid submission</u> (a syllabus is a lesson plan which outlines the topic, activities and timing of lesson components). <i>(The Bidder's Syllabus must clearly indicate the length of time for the various elements of the online portion in their Syllabus)</i>		



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

<b>M05</b> The Bidder's practical portion of their SFA, CPR-C, & AED training must not exceed four (4) hours in length. <i>(To be determined during bid evaluation)</i>		
<b>M06</b> The Bidder must provide a Syllabus for the practical portion of the SFA, CPR-C, & AED Training <u>with their bid submission</u> . (a syllabus is a lesson plan which outlines the topic, activities and timing of lesson components). <i>(The Bidder's Syllabus must clearly indicate the length of time for the various elements of the practical portion in their Syllabus)</i>		
<b>M07</b> The Bidder must provide their necessary codes/passwords to access their website, <u>with their bid submission</u> .		
<b>M08</b> The Bidder's proposed online SFA, CPR-C, & AED training must allow for the candidates to register with a designated password and must allow for the changing of passwords. <i>(To be determined during bid evaluation)</i>		
<b>M09</b> The Bidder's proposed online SFA CPR-C, & AED training must capture only the candidate's name and employee number. <i>(To be determined during bid evaluation)</i>		
<b>M10</b> The Bidder's proposed online SFA, CPR-C, & AED training must allow for the candidate to "pause" and "save" their work during the course. (The candidates must have the capability of returning to where they left off as opposed to restarting the program) <i>(To be determined during bid evaluation)</i>		
<b>M11</b> The Bidder's website must be currently operating and not under development at the time of bid submission. <i>(To be determined during bid evaluation)</i>		
<b>M12</b> The Bidder's website must be capable of streaming to a connection with a minimum speed of .5 Mbps (1/2 a Megabyte per second). This will ensure that slower internet locations such as dial up and satellite will be able to stream the online course with no issues. <i>(To be determined during bid evaluation)</i>		
<b>M13</b> The Bidder's website must have the ability for designated RCMP personnel to upload a list of the candidates in order to verify First Aid expiry dates. <i>(To be determined during bid evaluation)</i>		



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

<b>M14</b> The Bidder's website must have the ability to issue final course certificates to the candidates. <i>(To be determined during bid evaluation)</i>		
---	--	--

**QUESTIONS AND ANSWERS**

- Q1.** When does the RCMP wish to begin training of their instructors?
- A1.** After contract award. Anticipated contract award is October 03, 2016. Note: Allow a minimum of 2 months for the processing of the security clearances.
- Q2.** When does the RCMP wish to begin training of their staff?
- A2.** As soon as the instructors are trained and ready to deliver the training.
- Q3.** We would assume that the RCMP are regulated federally and therefore fall under federal OH&S regulation that stipulates that SFA is a 2 day (generally extrapolated to 16 hours) course. Are the RCMP exempt from this regulation and if so, do they fall under any other regulation?
- A3.** The RCMP is not exempt from the regulation that stipulates that the initial SFA is a 2 day course.
- Q4.** Is the RCMP exempt from OH & S regulation that stipulates 2 days (16 hrs) for SFA?
- A4.** No. Members attending OST are not obtaining their initial first aid certification but rather a re-certification. This re-certification is obtained through a blended learning process including an online component not exceeding 6 hours and a practical component not exceeding 4 hours in length. The RCMP First Aid instructors will be "certified" by the bidder to "re-certify" RCMP candidates on OST. The bidder must provide a program that allows for a re-certification of approx. 2128 RCMP candidates per year. A blended program consisting of up to 6 hours of online learning and a face to face session of practical training which is no longer than 4 hours.
- Q5.** Would it be a requirement that instructors have access to the administrative function of the online system to allow instructors to verify that the online component is complete and confirm that the participant successfully completed the classroom component?
- A5.** Yes
- Q6.** @Annex "A" 6.f)
- Does this refer to all equipment or just equipment over and above what will be used in their training classes (ie: manikins, etc.)?
- A6.** Yes, all equipment must be supplied.



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

**Q7.** @Annex "A" 8.

Is the classroom and online training required in English only or also in French?

**A7.** English only

**Q8.** The total bid price. Is it based on the "per candidate price" requested or the number of candidates expressed in the tender (2128 for blended eLearning training + a maximum of 30 for instructor level training)? If it's the expressed number of candidates, please clarify the "Instructor First Aid Manual 30+).

**A8.** For the future contract value we are multiplying by 2128, however for evaluation purposes we are adding the per candidate rate for each item listed. See page 24 of 25. (Total Bid Price: (ttl of a, b,c.)  
See page 10 of 25 @4.1.2.1 Mandatory Financial Criteria.

"Instructor First Aid Manual 30+" means more than 30 copies of manuals

**Q9.** Please inform the bidders as to the course that is required. SFA, CPR-C & AED is not the same as OFA 1 or equivalent to OFA 1. Does RCMP want an SFA, CPR-C & AED or OFA Level 1? Worksafe BC doesn't recognize any Online or blended version of OFA Level 1. WorkSafe BC doesn't recognize SFA, CPR-C & AED. No provider can make this claim.

**A9.** The requirement is for SFA, CPR-C & AED

**Q10.** The amount of hours for the practical component of an SFA, CPR-C & AED are not appropriate for an initial course. An SFA, CPR-C & AED online hours are a minimum of 8 hours. This is a requirement of the provinces who actually approved a blended delivery for the program. Could this be referring to re-certification timelines?

**A10.** Yes, this is not an initial certification for candidates attending OST, but rather their 3 year re-certification.

**Q11.** The amount of hours for the practical component of an SFA, CPR-C & AED are not appropriate for an initial course/training. An SFA, CPR-C & AED practical component is a minimum of 8 hours. This is a requirement of the provinces who actually approved a blended delivery for the program. Could this be referring to re-certification timelines?

**A11.** The training required is a blended delivery of SFA, CPR-C & AED for candidates re-certifying every 3 years.



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

- 
- Q12.** Please note Worksafe BC doesn't recognize any blended version of the program.
- A12.** It is a PRTC requirement to have a blended delivery of SFA, CPR-C & AED for candidates re-certifying every 3 years.
- Q13.** As a federally approved first aid training provider, would you accept a bidder who is a federally certified/approved first aid provider (since the RCMP is also a federal agency) versus a bidder who is certified by Worksafe BC?  
If you could please let us know if this will be acceptable and if it is possible to change this mandatory specification.
- A13.** Yes, as long as the federally approved First Aid training provider is also certified to deliver First Aid in British Columbia.  
The mandatory specification M01 is amended herein.
- Q14.** Standard First Aid according to Alberta Occupational Health and Safety guidelines, is a program delivered over a minimum of 13 hours. The Blended learning program that you have requested in the Proposal would only total 10 hours - 6 hours of online learning and 4 hours of practical activities. As a result, this would not constitute enough hours to comply with OH&S legislation. Could you please clarify how this works for me, as we do need to ensure that we are meeting the required standard?
- A14.** The Blended Learning Program is for a re-certification in Standard First Aid with CPR-C/AED
- Q15.** Would all the 2128 members who require the Standard First Training complete the online portion of the program?
- A15.** Yes, every year, all 2128 members will require to complete the online Standard First Aid Training.
- Q16.** If I understand correctly from the Proposal document, the successful company would provide two practical training sessions per year to RCMP First Aid Instructors in order for them to then teach these skills to RCMP candidates. Are the RCMP First Aid Instructors recognized first aid instructors? If so, are they certified instructors with a particular provider? If you could clarify this for me I would greatly appreciate it. In order for the RCMP instructors to be eligible to present the practical course components to the RCMP candidates, then they would need to be certified to teach our program. I do not see any provision for that in the proposal guidelines, so wondered if you could please provide some clarification in that regard.
- A16.** As for your first question, yes, all of our First Aid Instructors have been certified by a service provider.  
As for your second question, in the proposal guidelines, it states that under 1.2 in the Summary and in the Statement of Work, Annex "A" "The Contractor will be required to teach the practical portion of their First Aid Training program to a maximum of fifteen (15) RCMP First Aid instructors, up to a maximum of two (2) times per year. The RCMP instructors will in turn train/instruct practical First Aid Training to RCMP candidates.



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

**Q17.** As a recognized provider in the Province of Alberta (approved programs are listed on the Alberta OH&S website), participants in our programs are eligible for an Occupational First Aid Level 1 Out of Jurisdiction certificate, but our company is not listed on the WorkSafe BC website since individuals apply for this equivalency in person. Would this certification then be acceptable to the RCMP?

**A17.** No. We are looking for a provider that is certified to deliver First Aid in British Columbia.

**Page 4 de 25**  
**1.2 Sommaire**

**Supprimer :** toutes les mentions à « certification ».

**Remplacer par :** « renouvellement de la certification ».

**Page 10 de 25**  
**4.1.2.1 Critères financiers obligatoires**  
**Évaluation du prix – soumission**

**Insérer :**

Pour la future valeur du contrat, nous multiplions par 2 128. Toutefois, aux fins d'évaluation, nous ajoutons le taux par candidat pour chaque article énuméré.

**Page 19 de 25**  
**Annexe A**  
**1. Titre du projet**

**Supprimer :** « certification ».

**Remplacer par :** « renouvellement de la certification ».

**Page 19 de 25**  
**Annexe A**  
**2. Besoin**

**Supprimer :** toutes les mentions à « certification ».

**Remplacer par :** « renouvellement de la certification ».

**Insérer :** La certification en secourisme général, en RCR et en DEA est initialement obtenue à la suite d'un cours d'une durée de seize (16) heures, alors que la certification peut être renouvelée à la suite d'un cours d'au moins huit (8) heures.



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

**Page 20 de 25**

**Annexe A**

**3. Contexte**

**Supprimer :** « certification ».

**Remplacer par :** « renouvellement de la certification ».

**Page 21 de 25**

**Annexe A**

**9. Résultats et livrables a)**

**Supprimer :** Accès à divers rapports sur le statut du candidat, à partir du site Web de l'entrepreneur.

Remplacer par : a) Accès à différents rapports sur le statut du candidat, comme le téléversement de détails sur le candidat ou l'instructeur et le téléchargement des dossiers des échecs et des réussites du candidat ou de l'instructeur, ainsi que les dates de certification ou de renouvellement de la certification, à partir du site Internet de l'entrepreneur.

**Page 9 de 25**

**4.1.1 Critères d'évaluation technique**

**1.1.1 Critères techniques obligatoires**

**Supprimer :** La modification n° 1 (révisé) – EXIGENCES OBLIGATOIRES – PROPOSITION TECHNIQUE.

**Insérer :** (Révisé) – EXIGENCES OBLIGATOIRES – PROPOSITION TECHNIQUE.

<b>(Révisé) – EXIGENCES OBLIGATOIRES – PROPOSITION TECHNIQUE</b>	<b>Respectée</b>	<b>Non respectée</b>
<b>O01</b> L'entrepreneur doit être certifié par <i>Worksafe BC</i> pour offrir de la formation en secourisme en Colombie-Britannique. (On confirmera en consultant le site Internet de <i>WorkSafe BC</i> .)		
<b>O02</b> Le soumissionnaire doit dispenser la formation de SG, de RCR et de DEA en ligne et les cours pratiques		
<b>O03</b> La durée de la formation en ligne de SG, de RCR et de DEA du soumissionnaire ne doit pas dépasser six (6) heures. ( <i>À déterminer lors de l'évaluation de la soumission</i> )		



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada / du Canada

**Solicitation No. / No de**  
M2989-5-0152

<b>004</b> Le soumissionnaire doit fournir un syllabus du volet en ligne de son cours de formation de SG, de RCR et de DEA <u>avec sa soumission</u> (un syllabus est un plan de leçon qui précise le sujet, les activités et la durée des volets de la leçon.) (Le syllabus du soumissionnaire doit clairement indiquer la durée de chacun des éléments du volet en ligne.)		
<b>005</b> Le volet pratique de la formation de SG, de RCR et de DEA donnée par le soumissionnaire ne doit pas avoir une durée supérieure à quatre (4) heures. (À déterminer lors de l'évaluation de la soumission)		
<b>006</b> Le soumissionnaire doit fournir un syllabus pour le volet pratique de son cours de formation de SG, de RCR et de DEA <u>avec sa soumission</u> (un syllabus est un plan de leçon qui précise le sujet, les activités et la durée des volets de la leçon). (Le syllabus du soumissionnaire doit clairement indiquer la durée de chaque élément du volet pratique.)		
<b>007</b> Le soumissionnaire doit fournir les codes et mots de passe requis pour avoir accès à son site Web <u>avec sa soumission</u> .		
<b>008</b> La formation en ligne de SG, de RCR et de DEA proposée par le soumissionnaire doit permettre aux candidats de s'inscrire au moyen d'un mot de passe désigné, et de modifier les mots de passe. (À déterminer lors de l'évaluation de la soumission)		
<b>009</b> La formation en ligne de SG, de RCR et de DEA proposée par le soumissionnaire doit saisir uniquement le nom du candidat et son numéro d'employé. (À déterminer lors de l'évaluation de la soumission)		
<b>010</b> La formation en ligne de SG, de RCR et de DEA proposée par le soumissionnaire doit permettre au candidat de faire une « pause » dans la formation, et d'« enregistrer » le travail effectué pendant le cours. (Les candidats doivent avoir la possibilité de reprendre à l'endroit où ils s'étaient arrêtés, plutôt que d'avoir à redémarrer le programme) (À déterminer lors de l'évaluation de la soumission)		
<b>011</b> Le site Web du soumissionnaire doit être déjà opérationnel, et non en cours de développement au moment de la présentation de la soumission. (À déterminer lors de l'évaluation de la soumission)		



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

<p><b>O12</b> Le site Web du soumissionnaire doit pouvoir diffuser en continu à une vitesse minimale de 0,5 Mo/s (1/2 mégaoctet par seconde). Cette caractéristique permettra de suivre sans problème la formation en ligne dans les endroits où les connexions Internet sont plus lentes, comme avec les accès par ligne commutée et les accès par satellite. <i>(À déterminer lors de l'évaluation de la soumission)</i></p>		
<p><b>O13</b> Le site Web du soumissionnaire doit permettre au personnel désigné de la GRC de télécharger une liste de candidats afin de vérifier les dates d'expiration de la formation en secourisme. <i>(À déterminer lors de l'évaluation de la soumission)</i></p>		
<p><b>O14</b> Le site Web du soumissionnaire doit avoir la capacité de délivrer des certificats aux candidats après le dernier cours. <i>(À déterminer lors de l'évaluation de la soumission)</i></p>		

**QUESTIONS ET RÉPONSES**

- Q1.** À quel moment la GRC souhaite-t-elle commencer la formation de ses instructeurs?
- R1.** Après l'attribution du contrat. La date prévue d'attribution du contrat est le 3 octobre 2016.  
Remarque : Prévoir une période minimale d'au moins deux (2) mois pour le traitement des attestations de sécurité.
- Q2.** À quel moment la GRC souhaite-t-elle commencer la formation de son personnel?
- R2.** Dès que les instructeurs seront formés et prêts à offrir la formation.
- Q3.** Nous supposons que la GRC est assujettie aux règlements fédéraux et, par conséquent, qu'elle doit respecter les règlements en matière de SST qui précisent que la formation en secourisme général doit être d'une durée de deux (2) jours, généralement seize (16) heures. Est-ce que la GRC est exemptée de ces règlements et, si oui, doit-elle respecter tout autre règlement?
- R3.** La GRC n'est pas exemptée du règlement qui précise que la formation en secourisme général doit être d'une durée de deux (2) jours.



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

- Q4.** Est-ce que la GRC est exemptée du règlement en matière de SST qui précise que la formation en secourisme général doit être d'une durée de deux (2) jours ou seize (16) heures?
- R4.** Non. Les membres qui suivent une formation en santé au travail n'obtiennent pas leur certification initiale en secourisme. Ils renouvellent plutôt leur certification par le biais d'une méthode d'apprentissage mixte, laquelle comprend un volet en ligne qui ne dépasse pas six (6) heures et un volet pratique qui ne dépasse pas quatre (4) heures. Les instructeurs de secourisme de la GRC seront « certifiés » par le soumissionnaire pour « renouveler la certification » des candidats de la GRC au programme de FST. Le soumissionnaire doit fournir un programme qui permet le renouvellement de la certification d'environ 2 128 candidats de la GRC par année. Il doit s'agir d'un programme d'apprentissage mixte, comprenant un volet en ligne qui ne dépasse pas six (6) heures et un volet pratique (séances en personne) qui ne dépasse pas quatre (4) heures.
- Q5.** Est-ce que l'accès par les instructeurs à la fonction administrative du système en ligne, pour leur permettre de vérifier que le volet en ligne a été terminé et de confirmer que le participant a réussi le volet en classe, est une exigence?
- R5.** Oui.
- Q6.** Annexe A, article 6. f)  
Est-ce que cela fait référence à tout le matériel, ou simplement le matériel au-delà de ce qui sera utilisé dans la formation en classe (p. ex., mannequins)?
- R6.** Oui, tout le matériel doit être fourni.
- Q7.** Annexe A, article 8.  
Est-ce que la formation en classe et en ligne est requise en anglais seulement, ou également en français?
- R7.** En anglais seulement.
- Q8.** Le prix total de la soumission. Est-ce que celui-ci est fondé sur le « prix par candidat » demandé, ou sur le nombre de candidats indiqué dans l'invitation à soumissionner (2128 pour de l'apprentissage électronique mixte + un maximum de 30 pour la formation des instructeurs)? Si le prix est fondé sur le nombre de candidats, merci de préciser ce qui signifie « Manuels d'instructeur en secourisme 30 + ».
- R8.** Pour la future valeur du contrat, nous multiplions par 2128. Toutefois, aux fins d'évaluation, nous ajoutons le taux par candidat pour chaque article énuméré. Voir page 24 de 25. *Prix total de la soumission : somme de a, b, et c.* Voir la page 10 de 25, 4.1.2.1 Critères obligatoires.  
« *Manuels d'instructeur en secourisme 30 +* » signifie plus de 30 copies des manuels.



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

- Q9.** Veuillez préciser aux soumissionnaires quels sont les cours requis. La formation en SG, en RCR et en DEA n'est pas la même que la FST 1 et n'y est pas équivalente. Est-ce que la GRC souhaite obtenir une formation en SG, en RCR et en DEA, ou une FST de niveau 1?  
*Worksafe BC* ne reconnaît pas de version en ligne ou mixte pour le niveau 1 de la FST.  
*WorkSafe BC* ne reconnaît pas de formation en SG, en RCR et en DEA. Aucun prestataire ne peut se vanter d'en faire autant.
- R9.** Le besoin vise une formation en SG, en RCR et en DEA.
- Q10.** Le nombre d'heures pour le volet pratique de la formation en SG, en RCR et en DEA n'est pas approprié pour une certification initiale. Un volet en ligne pour une formation en SG, en RCR et en DEA doit être d'au moins huit (8) heures. Il s'agit d'une exigence des provinces qui ont accepté que le programme de formation soit offert selon la méthode d'apprentissage mixte. Est-ce que votre besoin pourrait faire référence au renouvellement de la certification?
- R10.** Oui, il ne s'agit pas d'une certification initiale pour les candidats qui participent à la FST, mais plutôt le renouvellement de leurs certifications après trois ans.
- Q11.** Le nombre d'heures pour le volet pratique de la formation en SG, en RCR et en DEA n'est pas approprié pour une certification initiale. Un volet pratique pour une formation en SG, en RCR et en DEA est d'au moins huit (8) heures. Il s'agit d'une exigence des provinces qui ont accepté une prestation mixte du programme de formation. Est-ce que le besoin pourrait faire référence au renouvellement de la certification?
- R11.** Le besoin vise une formation, selon une méthode d'apprentissage mixte, en SG, en RCR et en DEA pour les candidats qui doivent renouveler leurs certifications tous les trois ans.
- Q12.** Veuillez noter que *Worksafe BC* ne reconnaît aucune version mixte du programme de formation.
- R12.** Le besoin du CFPR vise une formation, selon une méthode d'apprentissage mixte, en SG, en RCR et en DEA pour les candidats qui doivent renouveler leurs certifications tous les trois ans.
- Q13.** À titre de fournisseur de formation en secourisme approuvé par le gouvernement fédéral, accepteriez-vous un soumissionnaire qui est approuvé ou certifié par le gouvernement fédéral (puisque la GRC est une organisation fédérale) plutôt que par *Worksafe BC*?  
Merci de nous préciser si c'est acceptable et de modifier la spécification obligatoire, le cas échéant.
- R13.** Oui, pourvu que le fournisseur qui est approuvé ou certifié par le gouvernement fédéral soit également certifié pour offrir de la formation en secourisme en Colombie-Britannique.  
La spécification obligatoire OO1 est modifiée aux présentes.



**Royal Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Government / Gouvernement / Amendment #4/Amendement #4 to a'  
l'invitation: of Canada du Canada

**Solicitation No. No de**  
M2989-5-0152

- Q14.** La formation en secourisme générale, conformément aux lignes directrices en matière de SSTI de l'Alberta, est un programme d'une durée d'au moins treize (13) heures. Le programme d'apprentissage mixte que vous demandez dans la DP ne serait que de tout au plus dix (10 heures), soit six (6) heures de cours en ligne et quatre (4) heures d'activités pratiques. Par conséquent, cela ne représente pas suffisamment d'heures pour être conforme aux règlements en matière de SST. Pouvez-vous me préciser le fonctionnement, car je dois m'assurer de respecter la norme requise?
- R14.** Le programme de formation mixte vise le renouvellement des certifications en SG, en RCR et en DEA.
- Q15.** Est-ce que les 2128 membres de la GRC suivant la formation en SG doivent terminer le volet en ligne du programme de formation?
- R15.** Oui, chaque année, les 2128 membres devront terminer la formation en secourisme général en ligne.
- Q16.** Selon ce que je comprends des documents de l'invitation à soumissionner, l'entreprise retenue devra offrir deux séances de formation pratique par an aux instructeurs en secourisme de la GRC afin que ces derniers offrent la formation aux candidats de la GRC. Est-ce que les instructeurs en secourisme de la GRC sont des instructeurs reconnus? Si oui, sont-ils certifiés par un prestataire précis? Merci de me fournir des précisions. Afin que les instructeurs de la GRC soient admissibles à fournir les volets pratiques du cours aux candidats de la GRC, ils doivent obtenir une certification pour enseigner notre programme. Je ne vois aucune disposition en ce sens dans la demande de propositions. Merci de nous offrir des précisions à cet égard.
- R16.** Concernant votre première question, oui, tous nos instructeurs en secourisme ont été certifiés par un prestataire de service.
- En ce qui a trait à votre deuxième question, dans la DP, il est indiqué à l'article 1.2, Sommaire et dans l'Énoncé des travaux, Annexe A, que *l'entrepreneur devra enseigner le volet pratique du programme de formation en secourisme à un maximum de quinze (15) instructeurs en secourisme de la GRC, au maximum deux fois par année. Les instructeurs de la GRC assureront à leur tour la formation pratique et l'instruction en secourisme aux candidats de la GRC.*
- Q17.** En tant que fournisseur reconnu dans la province de l'Alberta (les programmes approuvés sont énumérés sur le site de SST de l'Alberta), les participants à nos programmes sont admissibles à l'obtention d'un certificat de secourisme en milieu de travail de niveau 1 dans une autre administration, mais notre entreprise n'apparaît pas sur le site de *WorkSafe BC*, puisque les personnes doivent demander elles-mêmes l'équivalence. Est-ce que notre certification serait acceptable pour la GRC?
- R17.** Non, nous cherchons un fournisseur qui est certifié pour offrir de la formation en secourisme en Colombie-Britannique.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME**